

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
—
ΓΡΑΦΕΙΑ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΕΝ ΤΗ ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ

ΤΑ ΠΑΤΡΙΑ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

ΕΚΤΥΠΟΥΤΑΙ
ΕΙΣ 20,000
ΑΝΤΙΤΥΠΩΝ
ΚΑΙ
ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ
ΔΩΡΕΑΝ

Εκδιδόμενον τῇ ἐπιμελείᾳ ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν κ. κ. Κ. Μητσοπούλου, Σ. Βουτυρά, Γ. Μωσχάκη, Γ. Ν. Χατζιδάκι καὶ Γ. Μ. Δαμβέργη διευθύνοντος.

ΟΙ ΔΟΥΛΟΦΡΟΝΕΣ

Παρ' ὅλον τὸ γλυκὺ τῆς ἐλευθερίας φῶς, τὸ ἀντὶ τῶν ἀγῶνων κτηθὲν καὶ καταυγάζον τὴν μικρὰν ταύτην γωνίαν τῆς ἑλῆς πατρίδος, ὑπάρχουσιν ἔτι παρ' ἡμῖν οἱ ἀνελεύθεροι, ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῶν διατηροῦντες τὴν ἀχλὺν τῆς δουλείας καὶ ἐν τῷ αἵματι τὴν τρώμον τοῦ ραγιαῶ. Ἡ ἔξις τοῦ κύπτειν ἐκύρτωσε τὸν τράχηλον αὐτῶν, ἐκδιωχθέντος δὲ τοῦ Τούρκου κατακτητοῦ ἐζήτησαν καὶ εὗρον ἄλλους αὐθέντας πρὸ τῶν ὁποίων νὰ κλίνωσι τὴν δουλόφρονα αὐτῶν κεφαλὴν.

Ἀντὶ τοῦ νόμου, οὗ τὸ κράτος ἔδει ν' ἀντικαταστήσῃ διὰ πάντας τὸν τύραννον, ἐξέλεξαν οὗτοι ὡς δεσπότης τοὺς παραβάτας τοῦ νόμου καὶ εἰς τούτους, ληστὰς ἢ φυγοδίκους, τελοῦσιν ἔτι τὸ ἄτιμον χαράτσι, καταδεικνύμενοι ἀνάξιοι καὶ ἀνεξαρτησίας καὶ ἐλευθερίας.

Τοιοῦτοι εἰσὶν οἱ ἀποκρύπτοντες καὶ ὑποθάλλοντες τὰ κακοποιὰ τῆς χώρας στοιχεῖα, ἡθικῶς ἐλάχιστα τούτων διαφέροντες. Ἀλλὰ τοιοῦτοι εἰσὶν ἐπίσης καὶ οἱ ἐκδηλοῦντες συμπαθεῖ ὑπὲρ αὐτῶν αἰσθήματα.

Τὸ πάντων ὅμως ἀσεβέστερον εἶναι ὅτι ἐνῶ ἐν τῷ ὑποθαλπομένῳ ληστῇ ἢ φυγοδίκῳ συνιέχουσιν τὴν παράδοσιν τοῦ ἀγῶ, ὃν προσκυνοῦσιν ὡς φύλακα καὶ ὑπερασπιστήν, πρὸς δικαιολογίαν τῆς ἐπονεϊδίστου αὐτῶν ἀνανδρίας ἀντιτάσσουν λόγους εὐγενεῖς καὶ ὠραίους: «Δὲν εἴμεθα καταδόται ἡμεῖς, λέγουσι καὶ δὲν παραδίδομεν τοὺς καταδιωκομένους. Οὕτως ἔπραττον καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν». Μονοῦ πάτριον ζητοῦσι νὰ παρουσιάσωσι τὴν ἐλεεινὴν αὐτῶν δουλοφροσύνην.

Ἀλλὰ τίνας ἀπέκρυπτον καὶ δὲν παρέδιδον οἱ πατέρες ἡμῶν; Καὶ κατὰ τίνας ἐξουσίας ἀντετάσσοντο σιγῶντες καὶ ἐν αὐτῇ τῇ ὁδῷ τοῦ μαρτυρίου; Ἡ στέγη καὶ ὁ ἄρτος, ἅτινα μυστικῶς παρεῖχον εἰς τοὺς ἡρωϊκοὺς προδρόμους τῆς ἐλευθερίας, τὰ μέσα, ἅτινα μετήρχοντο πρὸς ἀπόκρυψιν καὶ σωτηρίαν τῶν διωκομένων ἀρματωλῶν, καὶ ὁ σπαρακτικὸς πόνος, ὃν ἠσθάνοντο ἐπὶ τῇ συλλήψει αὐτῶν, ὅλα ταῦτα ἀποτελοῦσιν ἀληθῶς τίτλους τιμῆς διὰ τοὺς πατέρας. Παρεχώρουσιν ἐπὶ θανάσιμῳ κινδύνῳ τὴν στέγην καὶ τὸν ἄρτον. Περιέθαλπον ἀντὶ πάσης θυσίας καὶ ἀπέκρυπτον καὶ ἔσωζον τοὺς εὐγενεστάτους καὶ ἡρωϊκωτάτους τῶν πατριωτῶν ἀπὸ τῆς ὀργῆς ἀδίκου καὶ αἰμοχαροῦς τυράννου. Συνεπάθουν καὶ ἀνευφήμουν καὶ ὑψόλουν τοὺς μάρτυρας ἀδελφούς τῶν.

Τοὺς ἀδελφούς τῶν σφίζουσι καὶ περιθάλλουσι καὶ συμπαθοῦσι καὶ εὐλογοῦσι νῦν ἐν τοῖς προσώποις τῶν Πανοπούλων; Ἡ τὴν ἐσχάτην ὕβριν ἐκπέμπουσι κατὰ τοῦ ἔργου τῶν πατέρων τῶν;

ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Κυριακῇ Τετάρτῃ

(Ματθ. γ' 5—13)

Κείμενον.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντι τῷ Ἰησοῦ εἰς Καπερναοὺμ¹, προσῆλθεν αὐτῷ ἑκατόνταρχος², παρακαλῶν αὐτόν, καὶ λέγων· Κύριε, ὁ παῖς μου³ βέβηλται ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικὸς, δεινῶς βασανιζόμενος. Καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἑκατόνταρχος, ἔφη· Κύριε, οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς, ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς, ἀλλὰ μόνον εἰπέ λόγον καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου. Καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν, ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας, καὶ λέγω τούτῳ· Πορεύθητι, καὶ πορεύεται καὶ ἄλλῳ, Ἐρχου, καὶ ἔρχεται· καὶ τῷ δούλῳ μου· Ποίησον τοῦτο καὶ ποιεῖ. Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασε, καὶ εἶπε τοῖς ἀκολουθοῦσιν· Αὐτὴν λέγω ὑμῖν· οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ⁴ τοσαύτην πίστιν εὗρον. Λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν⁵ ἔξουσιν, καὶ ἀνακληθήσονται μετὰ Ἀβραάμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας⁶ ἐκβληθήσονται εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον⁷. ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἑκατόντάρχῳ· Ὑπάγε, καὶ ὡς ἐπίστευσας γεννηθήτω σοι. Καὶ ἰάθη ὁ παῖς αὐτοῦ ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.

Σημειώσεις

1) Καπερναοὺμ, παραθαλασσία πόλις τῆς Γαλιλαίας, πλησίον τῆς Τιβεριάδος. Ἐν τῇ πόλει ταύτῃ ἡγάπα νὰ διατρίβῃ ὁ Ἰησοῦς· ἐποίησε δὲ ἐν αὐτῇ διάφορα θαύματα. 2) Ἐκατόνταρχος, ἀξιωματικὸς τοῦ ῥωμαϊκοῦ στρατοῦ, ἀντιστοιχῶν πρὸς τὸν λοχαγόν. 3) Ὁ παῖς μου = ὁ δούλος μου. 4) Ἰσραὴλ, οἱ Ἰσραηλῖται, οἱ Ἰουδαῖοι. 5) Ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν, ἤτοι ἀπὸ διαφόρων μερῶν τοῦ κόσμου. ἀπὸ τῶν περάτων τῆς γῆς θὰ ἔλθωσι πολλοί· ὑπὸ τὸ πολλοὶ νοοῦνται οἱ ἔθνικοι. 6) Υἱοὶ τῆς βασιλείας, ἤτοι οἱ Ἰουδαῖοι, οἵτινες ὡς ἀπόγονοι τοῦ Ἀβραάμ, ὡς ἐκλεκτοὶ τοῦ Θεοῦ λαός, ἦσαν διάδοχοι καὶ κληρονόμοι τῆς ἐπηγγελμένης βασιλείας τοῦ Θεοῦ· ἐπειδὴ δὲν ἐπίστευσαν εἰς Χριστόν, ὁ Θεὸς ἐγκατέλιπεν αὐτούς, καὶ προωρίσθησαν διὰ τὴν αἰώνιον κόλασιν. 7) Σκότος ἐξώτερον... Κλαυθμὸς καὶ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων, διὰ τῶν μεταφορικῶν τούτων ἐκφράσεων δηλοῦται ἡ μέλλουσα τιμωρία τῶν ἀπίστων καὶ ἀδίκων.

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ

Εἶναι ἀξία θαυμάσμου ἡ πίστις τοῦ ἑκατόνταρχου, ὅστις, ἂν καὶ ἦτο εἰδωλολάτρης καὶ δὲν εἶχε τὸ πλεονέκτημα νὰ γνωρίσῃ τὸν μωσαϊκὸν νόμον τὸν διαγράφοντα τὰς ἀκαθαρσίας τὰ καθήκοντα τοῦ ἀνθρώπου καὶ πρὸς τὸν Θεὸν καὶ πρὸς τὸν πλησίον, δεικνύει ὅμως πίστιν ἀνωτέραν τῆς τῶν Ἰουδαίων, οἵτινες ἦσαν ὁ ἐκλεκτός λαός τοῦ Θεοῦ, καὶ διὰ τοῦτο ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασε τὴν πίστιν αὐτοῦ εἰπὼν ὅτι οὐδὲ μετὰ

τῶν Ἰουδαίων εὔρε τοσούτην πίστιν. Ἄς προσέξωμεν εἰς τοῦτο ἡμεῖς οἱ χριστιανοί. Ἐχομεν τὸ μέγα καὶ ἐξαιρετικὸν πλεονέκτημα νὰ γεννηθῶμεν ἐκ γονέων χριστιανῶν, νὰ βαπτισθῶμεν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ καὶ νὰ διδασκῶμεν τὴν θείαν αὐτοῦ διδασκαλίαν, διὰ τῆς ὁποίας συνεπλήρωσε τὸν μωτακὸν νόμον καὶ διέγραψε τελείως τὰ κατήκοντα ἡμῶν. Ἐχομεν περιπλέον τὸ μέγα καὶ ἐξαιρετικὸν πλεονέκτημα, ὅτι ὁ Σωτὴρ ἡμῶν ἐπεσπράγγισε τὴν διδασκαλίαν τοῦ διὰ τῶν ἔργων αὐτοῦ καὶ ἀρῆκεν εἰς ἡμᾶς τὸν ἕγιον αὐτοῦ βίον τύπον καὶ ὑπογραμμὸν καὶ τοιοῦτοτρόπως ἐνίσχυσε ἡμᾶς εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς ἀρετῆς, εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ καθήκοντος. Ἀλλὰ καὶ ἡ Ἐκκλησία, ἡ ὁποία ἰδρύθη ἵνα ἐνισχύσῃ τὸ ἔργον τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν, καθοδηγεῖ ἡμᾶς εἰς βίον χριστιανικόν, διότι καὶ διὰ τῆς διδασκαλίας τοῦ Εὐαγγελίου καὶ διὰ τῆς λατρίας καὶ τῶν μυστηρίων ἀναπτύσσει τὸ θρησκευτικὸν ἡμῶν αἶσθημα, μετὰ τοῦ ὁποίου συνδέεται ἀναποσπάτως τὸ ἠθικὸν αἶσθημα, καὶ ἀνευ τοῦ ὁποίου ἀληθὴς ἀρετὴ εἶναι ἀδύνατος. Ἰδοὺ μεγάλῃ καὶ ἀληθῶς ἐξαιρετικὰ πλεονέκτημα, τὰ ὁποῖα ἔχομεν ὡς χριστιανοί, καὶ διὰ τὰ ὁποῖα ὀφείλομεν νὰ εὐλογῶμεν τὴν θείαν Πρόνοιαν. Ἀλλὰ χρησιμοποιοῦμεν ἀπὸ γε πᾶντοτε τὰ πλεονέκτημα ταῦτα; Δὲν ὑπάρχουσι δυστυχεῖς πολλοί, οἱ ὁποῖοι ζῶσιν ὡς νὰ μὴ ὑπῆρχεν Εὐαγγέλιον, ὡς νὰ μὴ ἐνηνθρώπησε καὶ ἀπέθανεν ὑπὲρ αὐτῶν ὁ Χριστός, καὶ ἀπαδεικνύονται οὕτω κατ'ὄνομα μόνον χριστιανοί; Ἄς μὴ νομίζωμεν ὅτι ἐπειδὴ εἴμεθα χριστιανοί, διὰ τοῦτο καὶ μόνον εἴμεθα ἀνέτεροι ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι δὲν ἠτύχησαν νὰ πιστεῦσιν εἰς Χριστόν. Ἀκριβῶς διότι γνωρίζομεν τί ὀφείλομεν νὰ πράττωμεν ἵνα ἐκπληρώσωμεν τὸν προορισμὸν ἡμῶν, ἀκριβῶς διὰ τοῦτο ὀφείλομεν νὰ εἴμεθα ἀνέτεροι τῶν ἄλλων καὶ κατὰ τὰ ἔργα καὶ κατὰ τὸν βίον ἐν γένει. Περαιθερίζοντες ἐν γένει τὸ θεῖον θέλημα, δεικνύομεν ροπήν μεγαλειτέρην εἰς τὸ κακὸν καὶ φερόμεν ἄρα διὰ τὸ κακὸν εὐθύνην μεγαλητέραν ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἐν ἀγνοίᾳ πράττουσι τὸ κακόν. Τὸ Εὐαγγέλιον λέγει ὅτι ὁ γνωρίζων τὰ κατήκοντά του καὶ περπατῶν αὐτὰ ὅλῃ τιμωρηθῇ περισσύτερον ἐκείνου, ὅστις τὰ παραβαίνει, διότι δὲν τὰ γνωρίζει. «Ἐκεῖνος ὁ δούλος ὁ γυνὸς τὸ θέλημα τοῦ κυρίου ἐκυτὸ καὶ μὴ ἐτοιμὰς μὴδὲ ποιήσας πρὸς τὸ θέλημα αὐτοῦ, δαριέσεται πολλὰς, ὁ δὲ μὴ γυνὸς, πρὸς τὰς δὲ ἄξια πληγῶν, δαριέσεται ὀλίγας». Καὶ θὰ ἦτο ἀληθὲς παράλογον νὰ ἀνταμειψῇ ὁ Θεὸς τὸν χριστιανὸν μόνον διὰ τοῦτο, διότι εἶνε χριστιανός. Μὴ πεντηχοῦ τοῦ Εὐαγγελίου δὲν διδάσκει ὁ Χριστός, ὅτι διὰ ν' ἀνταμειφθῇ τις παρὰ τοῦ Θεοῦ δὲν ἀρκεῖ νὰ γνωρίξῃ ἀπλῶς τὴν διδασκαλίαν τοῦ Χριστοῦ καὶ νὰ πιστεύῃ εἰς αὐτόν, ἀλλὰ καὶ νὰ πράττῃ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Μὴ τὸ Εὐαγγέλιον δὲν λέγει, ὅτι ὁ Θεὸς δὲν εἶνε προσωπολήπτης καὶ ἄδικος καὶ ὅτι πάντα ἄνθρωπον θὰ κρίνῃ ἀναλόγως τῶν ἔργων του; «Οὐκ ἔστι προσωπολήπτης ὁ Θεός, ἀλλ' ἐν παντὶ ἔστιν ὁ φοβούμενος αὐτὸν καὶ ἐργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτός αὐτῷ ἐστί». Ἄν λοιπὸν θέλωμεν νὰ φεώμεν ἐπεξῆς τὸ ὄνομα τοῦ χριστιανοῦ καὶ ἡ πίστις εἰς Χριστόν νὰ μᾶς ὠρελῇ, πρέπει νὰ ζῶμεν βίον χριστιανικόν. Ἄν δὲ ζῶμεν βίον κακόν, οὐ μόνον δὲν μᾶς ὠρελεῖ τοῦ χριστιανοῦ τὸ ὄνομα, ἀλλὰ καὶ κατασιχνίζομεν τὴν πίστιν ἡμῶν καὶ φερόμεν διὰ τοῦτο εὐθύνην μεγαλητέραν πικρὴν ἄλλου. Ἡμεῖς μάλιστα οἱ Ἕλληνες δὲν πρέπει νὰ λησμονώμεν ὅτι ἔχομεν διπλοὺν ἐξαιρετικὸν πλεονέκτημα. ὡς χριστιανοί ἀνήκομεν εἰς τὴν ἐσθλοτάτην Ἐκκλησίαν, ἥτις διετήρησεν ἀγνήν καὶ καθάραν τὴν διδασκαλίαν τοῦ Χριστοῦ καὶ εἶνε διὰ τοῦτο ἡ μόνη ἀληθὴς Ἐκκλησία. Ὡς Ἕλληνες ἀνήκομεν εἰς ἔθνος, πρὸς τὴν ἱστορίαν τοῦ ὁποίου οὐδενὸς ἄλλου ἔθνους ἡ ἱστορία δύναται νὰ συγκριθῇ. Ἀλλὰ διὰ τοῦτο καὶ ὡς χριστιανοί καὶ ὡς Ἕλληνες ἔχομεν ἱερὰν ὑποχρέωσιν νὰ ζῶμεν βίον ἄξιον τοῦ ἐνδόξου

παρελθόντος ἡμῶν, καὶ διὰ τῶν ἔργων ἡμῶν ν' ἀναδειχθῶμεν ἐν πᾶσιν ἄξιοι τῶν μεγάλων ἡμῶν πατέρων καὶ νὰ μεγαλυνώμεν καὶ πάλιν καὶ ν' ἀνυψώσωμεν καὶ τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τὸ ἔθνος ἡμῶν.

Ο ΕΙΣ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ΕΚΠΑΤΡΙΣΜΟΣ

Ἀπεδείχθη ὅτι αἱ Ἑλληνικαὶ ἀποικίαι ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ καὶ Αἰγύπτῳ οὐδένα διατρέχουν κίνδυνον ν' ἀφομοιωθῶν με τοὺς ἐγγχωσίους καὶ συγχωνευθῶν με αὐτούς, καὶ ὅτι διὰ τὸν σπουδαϊστότατον τοῦτον λόγον προτιμοτέρως εἶναι ἡ ἀποδημία εἰς τὰς χώρας ταύτας καὶ μάλιστα εἰς Αἴγυπτον. Ἄς ἴδωμεν τὰς τίνες εἶναι οἱ ὅροι, ἐφ' οἷς δύναται νὰ στραφῇ τὸ μεταναστευτικὸν ρεῦμα πρὸς τὴν χώραν ταύτην. Εἶναι ἀνεντίλεκτον ὅτι ἀπὸ τῆς κατοχῆς τῆς Αἰγύπτου ὑπὸ τῶν Ἀγγλῶν ἐγνώσθη αὐτόθι ἡ πρότερον ἀγνωστος εὐλογία τῆς χρηστῆς διοικήσεως καὶ δικαιοσύνης, καθὼς καὶ ὅτι ἔκτοτε ὁ πλοῦτος τῆς χώρας ταύτης καθὼς καὶ αἱ τιμαὶ τῶν γαιῶν αὐτῆς ἐπολλυπλάσιασθησαν. Ὅμοίως εἶναι γνωστὸν ὅτι πολλοὶ Ἕλληνες, ἰδίᾳ ἐκ Πηλίου καὶ Λέρου ἀλλὰ καὶ ἀλλαχοῦθεν, ἔχουσιν ἀγοράσει μεγάλας ἐκτάσεις γαιῶν καὶ ὠφελοῦνται σημαντικά, ἐπειδὴ ἡ μὲν εὐλογημένη ἐκείνη γῆ τρία εἰσοδήματα δίδει κατ' ἔτος, οἱ δὲ ἐγγχωριοὶ ἀντὶ εὐτελεῶς ἡμερομισθίου ἐργάζονται αὐτήν. Ὅμοίως εἶναι γνωστὸν ὅτι κολοσιτικὰ ὑδρευτικὰ ἔργα ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἐγίναν καὶ γίνονται ἀδικλείπτως, ὥστε ἕκαστος ποτίζει τὸν ἀγρὸν αὐτοῦ ὅταν καὶ ὁ τάσις θέλει καὶ ἔρημοι πρὶν εὐρύτταται μεταβάλλονται τῶρα εἰς γαῖας εὐφορώτατας. διότι οἱ Ἀγγλοὶ διακρῆδην κηρύττουν ὅτι ἡ φιλοδοξία τῶν εἶναι νὰ μὴ ἀφήτουν σταγόναν τοῦ πλουτοδότου Νείλου νὰ χύνεται εἰς τὴν θάλασσαν!

Ἄλλ' ὁμοίως εἶναι γνωστὸν ὅτι ἀφοῦ διὰ τῶν Ἀγγλικῶν ὅπλων ἀπὸ τὴν Νουβίαν (Σουδᾶν) ἀπὸ τῶν θρησκομανῶν Μωχιδιστῶν, ἐπεκράτησε καὶ ἐν αὐτῇ ἀσφάλεια, τάξις καὶ δικαιοσύνη Εὐρωπαϊκὴ καὶ ἡ ἀπέραντος ἐκείνη χώρα (ὅπερ τὰ 850000) τετραγων. χιλιομέτρων) βλέπει καθ' ἐκαστήν ν' ἀναπτύσσονται ἐν αὐτῇ ὑδρευτικὰ ἔργα, σιδηροδρόμοι ἐμπόριον, γεωργία, κτηνοτροφία κλπ. κλπ.

Αἱ χώραι αὗται ἔχουν ἀκόμη τὸ μέγα δι' ἡμᾶς πλεονέκτημα ὅτι εἶναι πλησίον, ὅτι ἀπὸ τῶν Ἑλληνικῶν ἐταιρειῶν πλέουν κατ' ἑβδομάδα ἀπὸ Πειραιῶς εἰς Ἀλεξάνδρειαν καὶ τινὰς πλοῖα, ὅτι εἶναι θερμὰ καὶ διὰ τοῦτο ἐπιτρέπουσι τὴν λιτὴν δίαιταν εἰς τὴν ὁποίαν εἴμεθα συνηθισμένοι, δὲν ἀπαιτοῦν δὲ ὅπως αἱ ψυχραὶ βάρειοι χώραι τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς πολλὰ κρεῖα, λίπη, πνευματώδη ποτὰ κτλ., εἰ δὲ μὴ, τέχιστα ἐπέρχεται ἡ ἐξάντλησις καὶ ἡ φθίσις.

Ἐπειτα περὶ τῆς Αἰγυπτιακῆς κυβερνήσεως θέλωμεν νὰ εἰσαγάγῃ εἰς τὴν χώραν νέον αἷμα παρέχει εἰς τοὺς Ἕλληνας ἀποίκους γαῖας, ἀσυνδοσίαν καὶ δὲν ἐνθυμούμεν τίνος ἄλλας ἀκόμη εὐκολίας, ἂν θέλουν νὰ κατοικήσουν εἰς τὴν Μενδρούχιν δὲν μοι φάνηται δ' ἀπὸ τὸν ἐπιτρέπουσι τὴν ἰδίαν ἢ καὶ περισσώτερη εἰς τοὺς Ἕλληνας ὅσοι θὰ ἐπεθύμουν νὰ ἀποικήσουν εἰς τὴν Νουβίαν. Λοιπὸν δὲν θὰ ἦτο δυνατόν νὰ ἐστέλλοντο ἐκεῖσε ἐκ τῶν ἐρημομένων νομῶν δαπάναις τῶν δήμεων ἄνθρωποι κατὰλληλοι νὰ μελετήσουν ἐπιτοπίως τὰ ζητήματα ταῦτα καὶ ἐπειτα ἐπιστρέψουν καὶ διαφωτίσουν τοὺς ἀνθρώπους; Ἡ δαπάνη βεβαίως θὰ ἦτο μικρά, ἀλλ' ἡ ὠφέλεια, ὡς εἴμεθα βέβαιοι, ἀνυπολόγιστος. Οὕτως ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις ἔστρεψε τὸ μεταναστευτικὸν ρεῦμα ἀπὸ τῆς Ἀμερικῆς εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ σήμερον εὐρίσκετε πολλὰ χιλιοῦς τῆς Μικρᾶς Ἀσίας καὶ Συρίας ἀκαμίας Γερμανικὰς ἀποικίας με τοὺς καλλίστους καλλιεργημένους ἀγρούς των, με τοὺς καθάρους οἴλους των κλπ., καὶ ὁ πολλαπλάσιος αὐ-

τῶν προβάλλει ἐπὶ τοσούτον, ὥστε μετ' ὀλίγα ἔτη θὰ καταστῇ ἡ Μικρὰ Ἀσία χώρα Γερμανικὴ οὐχὶ μόνον λόγῳ κεραλαίων ἀλλὰ καὶ λόγῳ πληθυσμοῦ.

Οἴκοθεν νοεῖται ὅτι ἂν, ὅπως ἐλπίζομεν, ἀποδειχθῇ ὅτι ὁ ἀποικισμὸς εἰς Αἴγυπτον καὶ Νουβίαν συμφέρει, θὰ ἡδύνατο ἡ Κυβέρνησις ἡμῶν νὰ ἔλθῃ εἰς διαπραγματεύσεις μετὰ τὴν Αἰγυπτιακὴν, ἵνα παρασχεθῶσιν εὐκολία ὅσον οἶον τε πλεῖστοι εἰς τοὺς ἐκεῖ ἐγκαθισταμένους Ἕλληνας. Οὗτοι δὲ τότε διὰ μόνων τῶν χρημάτων, τὰ ὁποῖα τῶρα ἐξοδεύουν εἰς ναύλους διὰ νὰ φθάσουν εἰς τὴν ἄλλην ἄκρην τοῦ κόσμου, θὰ γίνονται κτηματίαι καὶ νοικοκυραῖοι, καὶ ἀντὶ μικροεμπορευμάτων εἰς τὰς ὁδοὺς θὰ πωλοῦν βάμβακκ, σίτον καὶ ὅσα ἄλλα γεωργικὰ καὶ κτηνοτροφικὰ προϊόντα παρὰ γῆς ἡ εὐλογημένη χώρα τοῦ Νείλου. Οὐδὲ θὰ εἶναι δύσκολος ἡ ἀδύνατος ἡ ἐπιστροφή εἰς τοὺς τυχόν θέλοντας νὰ ἐπιστρέψουν, διότι καὶ τὰς γαῖας αὐτῶν θὰ δύνωνται νὰ ἐκποιῶν καὶ μάλιστα ὑπερτιμημένας καὶ ἄλλως νὰ διαθέτουν, ὅπως κάμουν καὶ τώρα οἱ Λέροι καὶ Θεσσαλοὶ ὅσοι ἔχουν ἐκεῖ γαῖας.

Ἐννοεῖται ὅμως οἴκοθεν ὅτι ταῦτα ἐλέγχθησαν καὶ ἐπροτάθησαν διὰ τὴν περίπτωσιν, καθ' ἣν θὰ ἦτο ἀναπόφευκτος ὁ ἐκπατρισμός· ἀλλὰ τὸ καθήκον ἡμῶν πάντων εἶναι νὰ καταστήσωμεν αὐτὸν περιττὸν καὶ πρὸς τοῦτο ὀφείλουν νὰ τίουν πᾶσαι αἱ προσπάθειαι ἡμῶν. Διὰ ταῦτα καὶ ἡ Κυβέρνησις ἔχει ἀπαραιτήτων καθήκον νὰ φροντίξῃ νὰ ἐκσφαλίξῃ ἄριστα τὴν διοίκησιν καὶ τὴν δικαιοσύνην ἰδιαίτερος εἰς τοὺς ἐρημομένους νομούς· διότι πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἐγνώρισαν ἄλλην πραγματικὴν διοίκησιν καὶ δικαιοσύνην καὶ δὲν ἠμποροῦν τώρα ν' ἀνέχωνται τὰς ἀποθελίας τῶν ἡμετέρων. Ἀνάγκη ν' ἀπλοποιηθῇ τάχιστα ἡ διοικονομία ἡμῶν καὶ ἀπαλαγῇ ἀπὸ τὰς πέδας μετὰ τὰς ὁποίας τὴν περιέβαλεν ἡ τῶν Βουλῶν ἀπλότης καὶ αἱ ὁποῖαι καθήνησαν φοβερόν ὄπλον εἰς τὰς χεῖρας τῆς στροφολογίας. Ἐν Κρήτῃ ἐφηρμοσθή νόμος περὶ μικροδιαφορῶν θαυμαστος, ὁ ὁποῖος ἀνευ χαρτοσήμων καὶ δικηγόρων τάχιστα καὶ ἀνεκλήτως λύει τὰς μεταξὺ τῶν κατοίκων διαφορὰς μέχρι τῶν 500 δρ., τοιαῦτα δὲ εἶναι αἱ πλεῖστοι δίκαι.

Διότι ἀνάγκη νὰ τονισθῇ ὅτι, ὅταν ἡ Ἀρχὴ δὲν προστατεύῃ τοὺς ἐργαζομένους, ὅταν τὰ δικαστήρια δὲν ἀπονέμουν ταχέως καὶ ἀσφαλῶς εἰς ἕκαστον τὸ δίκαιόν του, οἱ κάτοικοι ὄχι μόνον δὲν φιλοτιμοῦνται νὰ ἐργάζωνται περισσώτερον καὶ νὰ γίνωνται εὐπορώτεροι, ὅτε βέβαια δὲν ἐκπαιδεύονται, ἀλλὰ καὶ γεννᾶται εἰς τὴν ψυχὴν των πικρία καὶ μίσος ὄχι μόνον κατὰ τῶν δικαστῶν, δικηγόρων, ἀστυνόμων, χωροφυλάκων κλπ. ἀλλὰ καὶ κατ' αὐτῆς τῆς χώρας. Ὅτε ὁ παλαιὸς Ἀλκιβιάδης ἠδικήθη ὑπὸ τῶν πολιτικῶν του ἀντιπάλων, ἔγινε μητροκτόνος, δηλ. κατέφερε θανάτηφρον τραῦμα κατὰ τῆς πατρίδος του εἰς τὴν Δεκλείαν καὶ Ἰωνίαν. Ὁ δὲ νεώτερος Ἀλκιβιάδης βλέπων ὅτι αὐτὸς μὲν ἐργάζετο ἀκαταπαύστως, ἡ δὲ φορολογουσα αὐτὸν πολιτεία οὐτε προφυλάσσει αὐτὸν καὶ τὰ ἐκείνου ἀπὸ τῶν κακῶν, ὅπως ὀφείλει, οὐτε ἀποδίδει εἰς αὐτὸν τὸ δίκαιόν του ταχέως καὶ ἀσφαλῶς, νομίζει ἐνοχον ὅλον τὸν κόσμον, φαντάζεται ὅτι τὸν ἀδικεῖ ἡ πατρίς του, καὶ φεύγει εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν, ἐγκαταλείπει δὲ τὴν γῆν τῶν πατέρων του, ἡ ὁποία βεβαίως δὲν τοῦ ἔκαμε κλῆρον κακόν.

ΛΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ

Α'.

ΘΕΜΑΤΑ

Ὡς ἐπίλογον τοῦ περὶ δημοσίων θεμάτων προγενεστέρου ἡμῶν ἀρθρου σπεύδομεν νὰ ἐπιτάξωμεν ἐπικαιρότατον γεγο-

νός τῆς παρελθούσης ἀκριβῶς ἐβδομάδος. Κατὰ τινὰ ἐσπερινὴν παράστασιν ἰταλικοῦ μελοδράματος ἐν Χανίοις τῆς Κρήτης ἀνεκρούσθησαν ὑπὸ τῆς μουσικῆς τοῦ θιάσου διάφοροι ἔθνικοι ὕμνοι παρελήφθη δὲ ὁ Ἕλληνικός. Τὸ τοιοῦτον ἐξήγειρε τὴν ἀγανάκτησιν τῶν Κρητῶν θεατῶν, οἵτινες δι' ἐπιτροπῆς ἡξίωσαν παρὰ τοῦ Ἰταλικοῦ θιάσου τὴν ἐπανόρθωσιν. Καὶ ὁ μὲν θιάσος, χαρακτηρίσας τὴν παράλειψιν ὡς ἀνευ ὑπεροβούλου τινος σκοποῦ γενομένην, ὑπεσχέθη νὰ ἐπανορθώσῃ αὐτὴν μετὰ τὸ τέλος τῆς ἐκτελουμένης πράξεως, ἄλλοι δ' αὖ, ἐκ τῶν ἐν Κρήτῃ ξένων, τίς οἶδεν ἕνεκα τίνων λόγων, συνεβούλευσαν καὶ ἐπέβαλον αὐτῷ ν' ἀντιστῇ καὶ νὰ μὴ ἀνακρούσῃ τὸν Ἕλληνικὸν ὕμνον.

Ἡπειλοῦντο λοιπὸν σκηνᾷ μεταξὺ τῶν Κρητῶν, ὧν προσεβίβλετο οὕτω ἡ ἐθνικὴ φιλοτιμία καὶ τῶν ξένων, ὧν εἶχεν εἰσακουσθῇ ὑπὸ τοῦ Ἰταλικοῦ θιάσου ἡ πείσμων καὶ ἄδικος ἰσως δὲ καὶ ὑπεροβούλος ἀξίωσις, ὅτε ὁ Γεν. Εἰσαγγελεὺς Κρήτης κ. Τσέλιος, παρεμβὰς προφρόνως, ὑπέδειξε τὴν ἀξιοπροπεστέραν τοῦ ἐπεισοδίου λύσιν:

Αὐτοστιγμῇ ἄπαν τὸ ἐκ Κρητῶν ἀποτελούμενον ἀκροατήριον, ἡγουμένου αὐτοῦ τοῦ Γεν. Εἰσαγγελεῖος, ἀπεφώνησεν ὑπερηφάνως, ἀγὲν ἐντὸς τοῦ κενοῦ σχεδὸν θεάτρου τοὺς ὀλίγους ἐκείνους ξένους, ὥστε κεραυνολυθέντας ἐκ τῆς ἐγείνουσ ἦσαν καὶ ἀξιοπροπετοὺς ταύτης πράξεως τῶν Κρητῶν.

Τὸ ἐπεισόδιον ἀναγράφομεν, τοῦ λόγου ὄντος περὶ λαϊκῶν θεαμάτων, οὐχὶ ἵνα ἐξάρωμεν τὴν κρητικὴν νομιμοφροσύνην ἢ τὴν τυχόν ξενικὴν ὑπεροβουλὴν ἀλλ' ἵνα ὑποδείξωμεν τὸν νομιμοφρονέστερον τρόπον τῆς διαμαρτυρίας κατὰ τῶν ἀνόληστων ἐκείνων θεαμάτων, ἅτινα ἐπίσης γιγνοῦν ἐν Ἀθήναις τὴν ἐγγχώριον φιλοτιμίαν, ὅσον ἡ παράλειψις τοῦ ἐθνικοῦ ὕμνου ἐν Χανίοις τὴν κρητικὴν.

Ἄλλ' οἷα διαφορά ἀνεξήγητος ἀληθῶς. Ἐκεῖ ὁ εἰσαγγελεὺς πρὸ τοῦ ἀπροχωρήτου ἵσως εὐρεθείη, διότι ἄγνωστοι βεβαίως θὰ ἦσαν αἱ συνέπειαι μιᾶς διαταγῆς τοῦ πρὸς ξένους, ἀπολαμβάνοντας ἐξαιρετικῶν προνομίων, ἕνεκα τῆς κρατούσης ἐπὶ ξενικῆς κηδεμονίας, ἐκεῖ ὁ εἰσαγγελεὺς ἡγεῖται τῶν Κρητῶν καὶ ἀποχωρεῖ. Ἐδῶ, οὐδενὸς ὑφισταμένου εὐτυχῶς ἀπροχωρήτου, οὐδεμιᾶς ξενικῆς ἐπιδράσεως, αἱ ἀρχαί, μακαρίως ἐξηλωμέναι, ἔστιν ὅτε, ἐπὶ τῶν περιοριστικῶν καθεστώτων, οὐδεμίαν ἐπιβάλλουσι συγκρατήσιν εἰς τὰς ἀμετροπεχεῖς τῶν ἀπὸ σκηνῆς αἰσχρολόγων γλώσσας, οὐδεμίαν παρέχουσι συμβουλὴν εἰς τοὺς δι' ἐνέδρας συγκληθέντας ἐκεῖ ἀστούς, πᾶν ἄλλο δὲ σκέπτονται ἢ νὰ ἡγήθωσιν αὐτῶν πρὸς νομιμοφροσύνην καὶ ἀξιοπροπεθὴ ἐκ τῆς δισφωχμένης ἐκείνης ἀτμοσφαιρᾶς ἀποχώρησιν.

Λοῦν θέτερον. Ἡ κακὴ ἀντικαμβανόμενα ἡμεῖς τῶν πραγμάτων ἢ οἱ ἀσυνειδήτως κατὰ τὸ πλεῖστον συμφέροντες εἰς τὰ τοιαῦτα θεάματα οὐκ εἰσπνέονται ἐκεῖ ἀνυπεράσπιστοι μετὰ τῶν γυναικῶν καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν τὰς δεινότερας τῶν ὕβρεων. Αἱ ἀπὸ σκηνῆς ριπτόμεναι εἰς τὰ ὕδα τῶν ἀκρατῶν ἀνηθικότητος, οἱ ὡς κόλαφοι προκαλοῦντες τὸ ἐρύθημα ἐπὶ τῶν εὐκιστήτων παρειῶν, ἐφ' ὅσον δὲν ἐξέγειρουσι τὴν ἐντόνον διαμαρτυρίαν τῶν ἀκροατῶν, τὴν ἀγανάκτησιν τῶν ραπίζομένων, προὑποθέρουσι κοινὸν ἐσπερημένον καὶ αἰδοῦς καὶ φιλοτιμίας. Ἀλλὰ τοιοῦτο κοινὸν οὔτε ὑπάρχει πρὸς ἡμῖν οὔτε εἶναι τὸ ἀσφυκτικῶς πληροῦν τὰ θραναία τῶν ἐν λόγῳ θεαμάτων.

Ἐβρίσκεται λοιπὸν καὶ προφηλακίζεται ἐξ ἐνέδρας τὸ κοινὸν παρ' ἀνθρώπων ἀναξίως φερόντων τὸν εὐγενὴ τοῦ ἡθοῦς τίτλον. Ὑβρίζεται διότι χαρακτηρίζεται καὶ θεωρεῖται ὑπ' αὐτῶν ὡς εἰσισμένον ν' ἀκούῃ καὶ νὰ λέγῃ καὶ νὰ πράττῃ τὰ ἐπὶ σκηνῆς λεγόμενα. Ὑβρίζεται διότι θεωρεῖται ὡς ἄξιον ὕβρεων καὶ προσβολῶν πολὺ σημαντικώτερον βεβαίως τῆς ἀνακρούσεως ξένου τινὸς ὕμνου ἀντὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ.

Ἀπέναντι τοιούτων ὁδῶν τι ἐπιβάλλεται εἰς τοὺς ἐντεταλμένους τὴν προάσπισιν τῶν πολιτῶν ἀπὸ τραυματικῶν ἡθικῶν, ἡμῖν δὲν ἀπόκειται νὰ ἐξετάσωμεν καὶ ὑποδείξωμεν. Ἡ πρόφρων ὁμῶς συμβουλὴ τοῦ Γεν. Εἰσαγγελέως Κρήτης δύναται νὰ χρησιμεύῃ εἰς τοὺς πολίτας ὥς τὸ εὐπρεπέστερον καὶ νομιμοφρονέστερον μέσον καὶ δικηκρυτίας καὶ ἰκχυνοποιήσεως.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Δωρεαὶ πρὸς τὴν Ἑταιρείαν

Ὁ Μητροπολίτης Κυρηναίας κ. Κύριλλος ἀπέστειλε τῇ Ἑταιρείᾳ ὡς ἐτήσιον του συνδρομὴν φρ. χρ. εἴκοσιν. —

Τὸ Δημ. Συμβούλιον τοῦ Δήμου Ἐράνης ἐψήφισεν ὑπὲρ τοῦ ἔργου τῆς Ἑταιρείας δρ. πεντήκοντα.

Συγχαρητήρια Ἀρχῶν

Τοῦ Μητροπολίτου Κυρηναίας κ. Κυρίλλου γράφοντος: «Ἡ Ἱδρυσις τῆς ὑμετέρας ἐταιρείας ὑπὸ πρόγραμμα καὶ ἀρχὰς τοσοῦτον ὑψηλὰς

καὶ γενναίας εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς εὐλογηθεῖσα καὶ ἐπικροτηθεῖσα ὑπὸ τοῦ Ἑλληνισμοῦ σύμπαντος, χωροῦσα δ' ἐν τῇ πραγματικῇ τοῦ αὐτοῦ σκοποῦ εὐσταθῶς καὶ ἐξόχως, δικαιοῦ τὰς εἰς αὐτὴν στηριχθεῖσας ἀγαθὰς ἐλπίδας. Ἡ δ' ἐκκλησία ἡμῶν καὶ ἡ Πατρις πλείστας χάριτας θὰ ὀφείλουσι τῇ Ἑταιρείᾳ, ὅτι ἐν αὐτῇ εὐρίσκουσιν ἓνα τῶν ἰσχυροτέρων παραγόντων καὶ συντελεστῶν εἰς τοὺς ἱεροὺς οὗς ἀμφοτέρω αὐταὶ προτίθενται σκοποὺς. Εἰς εὐδωκίαν λοιπὸν τοιοῦτου ἔργου τῆς Ἑταιρείας πᾶς τις ὀφείλει ἔργῳ καὶ λόγῳ νὰ ἔλθῃ ἐπικουρός. Προθύμως δὲ καὶ ὑπὲρ αὐτοῦ θὰ πράξω ἐν τῇ ὑπ' ἐμέ θεοσώστῳ ἐπαρχίᾳ, ὅ,τι δύναμαι.»

Τοῦ Νομάρχου Χανίων γράφοντος: «Χαρὰν μοι ἐνεποίησεν ἡ ἀνάγνωσις τῶν Πατρίων, πεισθέντι ὅτι ὑπάρχουσι καὶ νῦν ἐν τῷ ἄρτι ἀναγεννηθέντι ἔθνει ἡμῶν οἱ μὴ φειδόμενοι κόπων καὶ δαπάνης πρὸς ἀνακάθαρσιν τοῦ τιμαλφοῦς ἐκ τοῦ βορβόρου, πρὸς ἀναστήλωσιν τοῦ θρησκευτικοῦ ἰδεώδους καὶ ποδηγέτησιν τοῦ Ἑλλ. λαοῦ εἰς τὴν δόξαν τῶν προγόνων.» — Τοῦ Νομάρχου Λασηθίου γράφοντος: «Μελετήσας ἐπισταμένως τὸ πρόγραμμα τῆς Ἑταιρείας ὑμῶν, ἐγκρίνω καὶ ἐπαινῶ τὸν ἱερώτατον σκοπὸν ἐν ἐπιδιώκει ὄντος θέλω δὲ συντελέσῃ ἐνθέρμως πρὸς διάδοσιν τῶν ἑξῶς ἱερωτάτων αὐτῇ ἀρχῶν, ἐχουσῶν βάσιν τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ θρησκευτικοῦ καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ φρονήματος.»



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Πλατεία Κάνιγγος. ἐν Ἀθήναις
ΕΤΟΣ ΕΝΝΑΤΟΝ

Ἑμπορικὴ Σχολὴ
Γεωργικὴ Σχολὴ
Μεταλλευτικὴ Σχολὴ
Βιομηχανικὴ Σχολὴ
Προπαιδευτικὸν Σχολεῖον
Οἰκοτροφεῖον Γαλλικόν
Ἑσπερινὰ μαθήματα

Δελτίον τῶν προσδῶν τῆς Βιομηχανίας καὶ τοῦ Ἑμπορίου.

Προγράμματα ἀποστέλλονται
δωρεάν παντὶ τῷ αἰτοῦντι

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΚΟΤΖΙΑ

Ἀτμοκίνητον τυπογραφεῖον

Τὸ ἡμέτερον τυπογραφεῖον συμπληρωθὲν ἐσχάτως διὰ τελειοτάτων πιεστηρίων εἰδικῶν διὰ τὴν μετ' ἀκριβείας ἐκτέλεσιν ἐπιμεμελημένων ἔργασιων, πλουτισθὲν δὲ συγχρόνως δι' ἀναλόγων καλλιτεχνικῶν στοιχείων, δύναται ν' ἀνταποκριθῇ τελείως εἰς πᾶσαν ἀπαίτησιν ὑπὸ ἔποψιν καλαισθησίας καὶ ἀκριβείας.

Τμήμα ἐπισκεπτηρίων

Ἐκτυποῦνται ἐπισκεπτήρια ἐπὶ γνησίου ἀγγλικοῦ χάρτου μὴ λείου (bristol-mat) διὰ νέων καλλιτεχνικῶν στοιχείων, τέλεια ὑπὸ ἔποψιν χάρτου καὶ χαρακτῆρων.

ΤΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ

βιβλιοδετεῖον Μιχαὴλ Ἀρνιώτη μετεφέρθη ἐπὶ τῆς οδοῦ Κοραῆ ἀπέναντι τοῦ Γερμανικοῦ Προξενείου.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ Σ. Π. Α. Π.

Ἰσχύον ἀπὸ 29 Ὀκτωβρίου 1901

Ἀθῆναι-Καλάβρυτα-Λουτρά-Ὀλύμπια			
Πειραιεὺς ἄν.	5.45 π. μ.	11.15	π. μ.
Ἀθῆναι »	6.30 »	12.—	μ. μ.
Κόρινθος »	10.15 »	3.12	μ. μ.
Καλάβρυτα ἄφ.	4.20 μ. μ.	—	—
»	3.45 »	5.20	»
Πάτραι ἄν.	4.00 »	7.25	π. μ.
Κυλλήνη ἄφ.	7.25 »	11.30	»
Πύργος »	7.50 »	11.51	»
Ὀλυμπία »	8.55 »	12.56	»
Ὀλυμπία ἄν.	6.10 π. μ.	1.45	»
Πύργος »	7.20 »	2.50	»
Κυλλήνη »	6.40 »	3.05	»
Πάτραι ἄφ.	11.15 »	6.55	»
ἄν.	11.45 »	7.45	»
Καλάβρυτα »	10.— »	—	—
Κόρινθος »	4.10 μ. μ.	1.25	μ. μ.
Ἀθῆναι ἄφ.	7.20 »	4.50	»
Πειραιεὺς »	7.57 »	5.30	»

Ἀθῆναι-Μεγαλόπολις-Καλάμαι-Ναύπλιον			
Ἀθῆναι ἄν.	6.30 π. μ.	12.—	μεσημ.
Κόρινθος »	10.— »	4.05	μ. μ.
Ἄργος ἄφ.	12.18 μ. μ.	6.57	»
Ναύπλιον »	2.— »	6.35	»
Τρίπολις ἄφ.	4.40 »	—	—
Μεγαλόπολις »	6.15 »	—	—
Καλάμαι ἄφ.	9.05 »	—	—
» ἄν.	5.— π. μ.	—	—
Μεγαλόπολις »	7.50 »	—	—
Τρίπολις »	10.37 »	—	—
Ναύπλιον »	11.40 »	9.00	π. μ.
Ἄργος »	1.27 »	9.50	»
Κόρινθος »	4.18 »	1.25	μ. μ.
Ἀθῆναι ἄφ.	7.20 »	4.50	»

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΙΤΥΛΗΝΗΣ

Ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν Πειραιεὶ

Ἐκτελεῖ πᾶσαν τραπεζικὴν καὶ χρηματιστικὴν ἐργασίαν ὑπὸ τοῦς συμφερωτέρους ὁρους. Αἱ πιστωτικαὶ ἐπιστολαὶ τῆς καὶ αἱ τηλεγραφικαὶ πληρωμαὶ τῆς παρέχουσι μεγάλας εὐκολίας τοῖς ἐνδιαφερομένοις.

Τὰ πρὸς ἐνοικίαν χρηματικοὶ βεβαιῶταί τῆς εἶναι τὰ ἀσφαλέστερα καὶ εὐθηνότερα. Οἱ πελάται τῆς Τραπεζῆς ἐν Ἀθήναις δύναται νὰ καταθέσωσι παρ' αὐτῇ πρὸς φύλαξιν τὰ χρεώγραφα καὶ τιμαλφὰ τῶν δωρεάν.

Διὰ τὰς χρηματικὰς καταθέσεις πληρώνει 3 ο/ο ἐν ὄψει καὶ ἀναλόγως διὰ μακροτέρας προθεσμίας, διὰ τὰς εἰς χρυσὸν κατ' ἰδιαιτέραν συμφωνίαν καὶ διὰ τὰς ταμειωτηρικὰς καὶ τὰς τῶν εὐαγῶν ἰδρυμάτων τόκον 4 ο/ο προϊόντα.

Ἡ Τράπεζα Μιτυλήνης ἔχει τὴν ἑδρὰν ἐν Μιτυλήνῃ καὶ καταστήματα ἐν Κωνσταντινουπόλει, Σμύρνῃ, Θεσσαλονίκῃ, Ἀθήναις καὶ Πειραιεὶ.

ἔχει Γραφεῖα ἐν τῇ Πόλει καὶ Σταυροδρομῷ Κωνσταντινουπόλεως.

Τὰ καταστήματά τῆς δίδουν πᾶσαν πληροφορίαν περὶ κινήσεως ἀτμοπλοίων Αἰγαίου (Κουρτζῆ) ὡς καὶ περὶ τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν κατηγορίαν New Port γαιανθράκων ἐκ τῶν ἐν Ἑρακλείῳ ἰδιοκτητῶν τῆς ἀνθρακωρυχείων. Κεντρικαὶ ἀποθῆκαι ἐν Κωνσταντινουπόλει, Σμύρνῃ, Θεσσαλονίκῃ καὶ Πειραιεὶ. ἔχει ἀντιπροσωπείας ἐν Δικελῇ, Μαγνησίᾳ, Ναζλῇ, Φιλαδελφεῖᾳ, Οὐσιᾷ, κλπ. τῆς Μικρασίας καὶ πράκτορας καθ' ὅλην τὴν Ἀνατολὴν καὶ Μαύρην Θάλασσαν ὅπου προσεγγίζουν τὰ ἀτμόπλοια Κουρτζῆ ἀνήκοντα αὐτῇ.

ΑΓΓΕΛΙΑ ΤῶΝ ΠΑΤΡΙΩΝ

Δημοσιεύονται μόνον μετὰ ἔγκρισιν καὶ κατ' ἀποκοπήν.

ΤΥΠΟΙΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΛΕΩΝΗ